

# Aos alunos que entrarão de férias de verão

## Informativo aos alunos · crianças

O corona vírus está se expandindo rapidamente em nossa província com uma grande probabilidade de aumentar ainda mais no futuro. Mesmo durante as férias de verão, pedimos às famílias que sigam rigorosamente com todas as medidas contra o corona vírus.

### 1 Vamos seguir as medidas básicas de prevenção

✓ Siga rigorosamente as medidas de “distância social”, “uso de máscaras<sup>\*\*</sup>” e “higienização das mãos”. Evite ao menos uma dentre as três condições de risco em locais 「fechados/aglomerados/apertados」.

#### ✗ Verifique a necessidade do uso de máscaras através da distância e conversação entre as pessoas.

- A máscara continua sendo uma das principais formas de medidas contra a infecção. Fique atento para o seu uso através da distância entre as pessoas (mais de 2 metros) e conversação no ambiente.
- Opte por retirar sua máscara somente em momentos adequados como ao ar livre e à uma distância apropriada entre outras pessoas. Em dias de calor intenso com temperaturas e umidade elevada, lembre-se de se hidratar adequadamente para evitar a insolação.

✓ Mesmo nos clubes escolares (*Bukatsu*) e similares, não se esqueça de seguir rigorosamente as medidas fundamentais contra a infeção como “Higienização das mãos”, “Ventilação no ambiente” e “Não conversar durante refeições ou trocas de roupa”.

### 2 Verifique sempre sua condição física

- ✓ Confira todos os dias sua condição de saúde através do “Cartão de verificação de saúde”
- Verifique também a condição física de seus familiares, e caso ambos apresentem algum sintoma, não participe dos clubes escolares (*Bukatsu*) e fique em repouso em casa.
  - Consulte uma instituição médica imediatamente caso apresente algum sintoma com suspeita de Corona Vírus (Febre, dor de garganta, tosse, mal-estar e qualquer outro sintoma de resfriado mesmo que leve).
  - Caso o aluno ou familiares necessitem fazer um exame de antígeno, exame PCR ou constatem como positivo para o Corona vírus, pedimos que entre imediatamente em contato com o setor abaixo.

Setor para contato: (Escola responsável ou secretaria municipal de educação local)

Ginásio Higashi 0574-253885

### 3 Siga as medidas de prevenção fora da escola também

- ✓ Caso faça refeições fora de casa, opte por locais que implementam as medidas contra infecções (Em nossa província alertamos para que sejam utilizados estabelecimentos<sup>※</sup> que implementam tais medidas, como ventilação adequada, verificação de temperatura, higienização das mãos e outros. )
- ✓ Em caso de refeições com pessoas que não moram junto, evite conversar e fale somente quando estiver utilizando máscaras.
- ✓ Em caso de viagens ou momentos de lazer em geral, siga rigorosamente as medidas contra a infecção, evitando locais 「aglomerados/apertados/fechados」 durante a viagem e no local de destino.



※Adesivos de estabelecimentos que implementam medidas contra o corona vírus

# Aos responsáveis

O corona Vírus está se expandindo rapidamente em nossa província e devido ao aumento de fluxo de pessoas durante o verão, se estima um maior crescimento no número de infecções. Mesmo durante as férias de verão, pedimos aos familiares que sigam rigorosamente todas as medidas contra o coronavírus.

## I Cuide das medidas preventivas de seus filhos

- ✓ Se deduz que o gatilho para a 7<sup>a</sup> onda de infecções do Corona Vírus do ano passado tenha sido ocasionado pelo aumento do fluxo de pessoas durante os feriados de Obon e de verão.
- ✓ Atualmente orientamos nossos alunos e crianças sobre as medidas básicas através do aviso "Aos alunos e crianças que entrarão de férias de verão". Pedimos igualmente aos pais e responsáveis que ensinem constantemente as suas crianças sobre as importâncias das medidas de prevenção.
  - Mesmo em dias que seu filho falte a escola, pedimos que continue com os registros da "Lista de verificação de saúde".
  - A máscara continua sendo uma das principais formas de medidas contra a infecção. Fique atento para o seu uso através da distância entre as pessoas (mais de 2 metros) e conversação no ambiente.
  - Opte por retirar sua máscara em momentos apropriados como ao ar livre ou à uma distância apropriada entre outras pessoas. Em dias de calor intenso com temperaturas e umidade elevada, lembre-se de se hidratar adequadamente para evitar a insolação.
  - Caso note sintomas mesmo que leve preocupantes em seu filho, pedimos que entre em contato com todos os locais responsáveis e consulte uma instituição médica, o fazendo faltar as atividades dos clubes escolares (*Bukatsu*) e repousar em casa.
  - Caso você ou familiares necessitem fazer um exame de antígeno, exame PCR ou constatem como positivo para o Corona Vírus, pedimos que entre imediatamente em contato com o setor abaixo.

Setor para contato: (Escola responsável ou secretaria municipal de educação local)

Ginásio Higashi 0574-25-3885

## **2 Cuide igualmente com as medidas de prevenção de sua família**

- ✓ A cooperação entre os membros da família é essencial para proteger seus filhos contra o Corona Vírus. Durante o verão, pedimos a todos os familiares junto das crianças que cuidem com as medidas para prevenir a infecção.
- ✓ Em caso de refeições com pessoas que não moram juntos, evite conversar e fale somente quando estiver utilizando máscaras.
- ✓ Em caso de viagens ou momentos de lazer em geral, siga rigorosamente as medidas contra a infecção, evitando locais [aglomerados/apertados/fechados] durante a viagem e no local de destino.